WINELOCK Made in China

RoHS

Head Office

thumbsUp! (UK)

Santok House, Unit L, Braintree Industrial Estate
Ruislip, Middlesex, HA4 0EJ, UK

Tel: 0845 466 8880
Fax: 0845 466 8881
info@thumbsupuk.com
www.thumbsupuk.com

thumbsUp! (AUS)

Unit 1, 113 Broadway,
Bassendean, WA 6054
Australia

T: 1300 873 637
F: 1300 304 870
Mail:
info@thumbsupaus.com
Web:

thumbsUp! (BR)

Departmento Comercial
Rua Henrique Jorge
Guedes 127Jardim
Marajoara
Sao Paulo, Brazil

T: +55 11 2275 1978
F: +55 11 9219 9375
info@thumbsup.br.com

thumbsUp! (DE)

thumbsUp! GmbH
Speestr. 24
53840 Troisdorf, DE

T: +49 2241 972 507-0
F: +49 2241 972 507-88
info@thumbsup.de
www.thumbsup.de

thumbsUp! (FR)

164 av Joseph Kessel,
78960 Voisin le
Bretonneux, FR

T: +33 (0)1 61 37 02 90
F: +33 (0)1 61 37 03 05
info@thumbsup.fr
www.thumbsup.fr

thumbsUp! (UAE)

Best Homes Business
Center
M 107, Mezzanine Floor
Sheik Zayed Road
Dubai, UAE

T: +971-4-3465465
F: +971-4-3388826
Mail: info@thumbsup.ae

thumbsUp! (USA)

thumbsUp! USA, 841-B
Fesslers Parkway,
Nashville,
TN 37210, USA

T: 615-620-1370
F: 615-620-1371
info@thumbsupusa.com
www.thumbsupusa.com

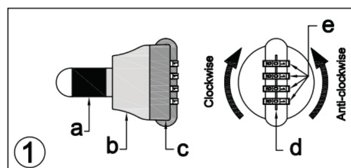
thumbsUp!

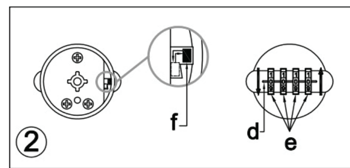
Instructions

Wine Lock

EN

1. Using the Wine Lock:
A) Line up the combination “0-0-0-0” with the centre mark at the top of the lock (pic.1, fig. d). Insert the rubber section (fig. a) into the bottleneck. Hold the lock base (fig. b) and turn the lock head clockwise (fig. c) until the rubber section sits securely in the bottleneck. Turn the dials to any combination other than the original and the bottle will be locked.
B) To open the Wine Lock, line up the original combination “0-0-0-0” with the centre mark. Hold the lock base (fig. b) and turn the lock head anti-clockwise until the rubber section loosens.

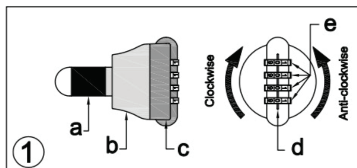


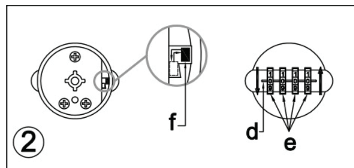


2. Changing the combination:
A) To set your own combination or to change the combination, the lock needs to be in the opened position. Unscrew the lock head (pic. 1, fig. c) and then move the lever as shown (pic. 2, fig. f). Choose a combination and line it up with the centre mark on top of the lock. Return the lever (fig. f) to its original position then screw the lock head back onto the lock. Your combination is now set.
B) Note: Take care to remember your combination otherwise you’ll be unable to open the lock.

BP

1. Usando o fechador de vinho:
A) Alinhe a combinação “0-0-0-0” com a marca central na parte superior do fechador (imagem 1, figura d). Insira a seção emborrachada (figura a) na boca da garrafa. Segure a base do fechador (figura b) e gire a cabeça do fechador no sentido horário (figura c) até que a seção emborrachada entre seguramente no gargalo. Ajuste os algarismos com qualquer combinação diferente da original, e a garrafa será fechada.
B) Para abrir o fechador de vinho, alinhe a combinação original “0-0-0-0” com a marca central. Segure a base do fechador (figura b) e gire a cabeça do fechador no sentido anti-horário até que a seção emborrachada fique frouxa.

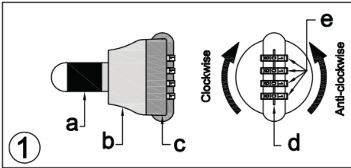


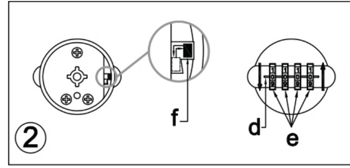


2. Para mudar a combinação:
A) Para ajustar sua própria combinação ou para alterar uma combinação, o fechador precisa estar na posição aberta. Desaperte a cabeça do fechador (imagem 1, figura c) e mova a alavanca como mostrado (imagem 2, figura f). Escolha uma combinação e alinhe-a com a marca central na parte superior do fechador. Volte a alavanca (figura f) para sua posição original e aperte a cabeça do fechador no fechador. Sua combinação será então ajustada.
B) Nota: Memorize sua combinação, caso contrário você não conseguirá abrir o fechador.

RU

1. Использование пробки с кодовым замком:
A) Выставите комбинацию цифр “0-0-0-0”, руководствуясь меткой по центру на верху пробки с замком (рис 1, изображение d). Вставьте резиновую часть (изображение a) в горлышко бутылки. Удерживая основу замка (изображение b), поворачивайте головку замка по часовой стрелке (изображение c) до тех пор, пока резиновая часть не будет плотно прилегать к горлышку бутылки. Установите любую комбинацию цифр, отличную от исходной, и пробка будет заблокирована.
B) Чтобы открыть пробку с замком, установите комбинацию цифр “0-0-0-0”, руководствуясь меткой по центру. Удерживая основу замка (изображение b), поворачивайте головку замка против часовой стрелки до тех пор, пока резиновая часть пробки не высвободится из горлышка бутылки.

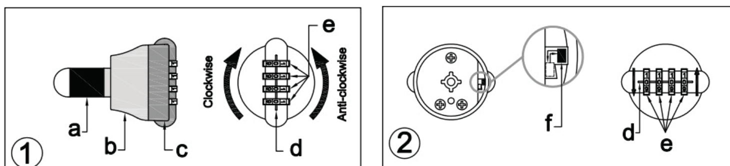




2. Изменение комбинации цифр:
A) Для установки требуемой комбинации цифр или для ее изменения замок должен быть в открытом положении. Открутите головку замка (рис 1, изображение c) и поверните рычажок, как показано (рис 2, изображение f). Выберите требуемую комбинацию и выровняйте цифры, руководствуясь меткой по центру. Возвратите рычажок (изображение f) в исходное положение, затем накрутите головку на замок. Теперь будет использоваться заданная комбинация цифр.
B) Примечание: Не забывайте установленную комбинацию цифр, в ином случае Вы не сможете открыть замок.

DE

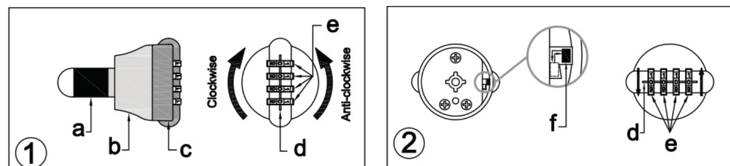
1. Verwendung des Weinschlosses
A) Richten Sie die Kombination „0-0-0-0“ mit der Mittenmarkierung oben am Schloss aus (Bild 1, Detail d). Setzen Sie den Gummiteil (Detail a) in den Flaschenhals ein. Halten Sie die Basis des Schlosses (Detail b) fest und drehen Sie den Kopf des Schlosses (Detail c) im Uhrzeigersinn, bis der Gummiteil sicher im Flaschenhals sitzt. Verdrehen Sie die Ziffernscheiben auf eine beliebige andere als die ursprüngliche Kombination, um die Flasche abzuschließen.
B) Richten Sie zum Aufschließen des Weinschlosses die ursprüngliche Kombination „0-0-0-0“ mit der Mittenmarkierung aus. Halten Sie die Basis des Schlosses (Detail b) fest und drehen Sie den Kopf des Schlosses entgegen dem Uhrzeigersinn, bis sich der Gummiteil löst.



2. Ändern der Kombination
A) Zum Einstellen Ihrer eigenen Kombination bzw. zum Ändern der Kombination muss sich das Schloss in der geöffneten Position befinden. Schrauben Sie den Kopf des Schlosses (Bild 1, Detail c) ab und verstellen Sie den Hebel dann wie abgebildet (Bild 2, Detail f). Wählen Sie eine Kombination und richten Sie sie mit der Mittenmarkierung oben am Schloss aus. Stellen Sie den Hebel (Detail f) wieder in seine ursprüngliche Position zurück und schrauben Sie dann den Kopf des Schlosses wieder am Schloss fest. Ihre Kombination ist damit eingestellt.
B) Hinweis: Vergessen Sie Ihre Kombination nicht, da Sie sich das Schloss andernfalls nicht öffnen lässt.

ES

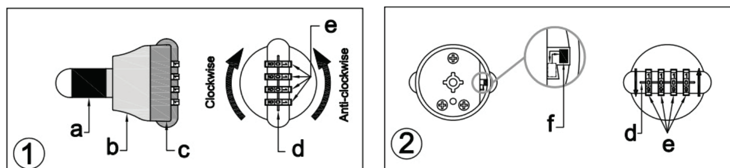
1. Utilización del tapón con combinación para botella de vino:
A) Alinea la combinación “0-0-0-0” con la marca central situada en la parte superior del tapón (imagen 1, fig. d). Introduce la parte de goma (fig. a) en el cuello de la botella. Sujeta la base del tapón (fig. b) y gira la cabeza del tapón en sentido horario (fig. c) hasta que la parte de goma se ajuste al cuello de la botella. Gira los diales para elegir cualquier combinación distinta de la original y la botella quedará cerrada.
B) Para abrir el tapón con combinación para botella de vino, alinea la combinación original “0-0-0-0” con la marca central. Sujeta la base del tapón (fig. b) y gira la cabeza del tapón en sentido antihorario hasta que la parte de goma se afloje.



2. Cambio de la combinación:
A) Para establecer tu propia combinación o cambiar la combinación, el tapón tiene que estar en la posición de apertura. Desenrosca la cabeza del tapón (imagen 1, fig. c) y después mueve la palanca de la forma mostrada (imagen 2, fig. f). Elige una combinación y alinéala con la marca central situada en la parte superior del tapón. Vuelve a colocar la palanca (fig. f) en su posición original y luego enrosca de nuevo la cabeza del tapón al tapón. La combinación que has elegido ya está configurada.
B) Nota: No olvides la combinación, ya que, de lo contrario, no podrás abrir el tapón.

FR

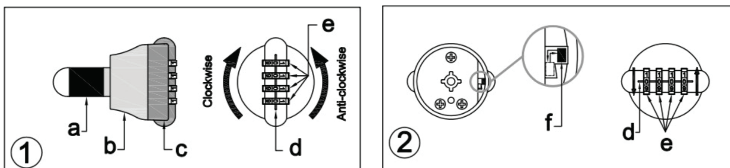
1 Utilisation du cadenas à vin:
A) Faire la combinaison 0-0-0-0 sur le dessus. (Image1 figure D) Insérer la partie en caoutchouc (figure A) dans le col de la bouteille. Tenir la base du cadenas (figure B) et tourner la tête du cadenas (figure C) dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu'à ce que le caoutchouc repose en sécurité dans le col de la bouteille. Tourner la combinaison et la bouteille sera ainsi verrouillée.
B) Pour ouvrir le cadenas à vin, faites la combinaison 0-0-0-0 au centre du cadenas. Tenir la base du cadenas (figure B) et tourner le cadenas dans le sens inverse des aiguilles d’une montre jusqu'à ce que le caoutchouc se décoince.



2-Changement de combinaison
A) Pour faire la votre, ou pour la changer, le cadenas doit être en position ouverte. Dévisser la tête du cadenas (Image 1 figure C) et bouger le levier (Image 2 figure F). Choisir une combinaison, aligner la sur le haut du verrou. Remettre le levier (Image 2 figure F) dans sa position originale et visser le verrou dans sa position originale et revisser la tête du verrou dans le verrou. Votre combinaison est maintenant sélectionnée.
B) Veuillez vous souvenir de la combinaison ou vous serez dans l’impossibilité d’ouvrir le cadenas.

PL

1. Sposób użycia korka z zamkiem:
A) Ustaw kombinację „0-0-0-0” w środkowej linii na wierzchu zamka (rys. 1, d). Włóż gumową część (rys. a) do szyjki butelki. Przytrzymaj podstawę zamka (rys. b) i obracaj główkę zamka w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. c), aż gumowa część będzie mocno osadzona w szyjce butelki. Ustaw pokrętła z cyframi na dowolną kombinację inną od pierwotnej, a butelka zostanie zabezpieczona.
B) Aby otworzyć zamek, ustaw pierwotną kombinację „0-0-0-0” w środkowej linii. Przytrzymaj podstawę zamka (rys. b) i obracaj główkę zamka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż gumowa część się obluzuje.



2. Zmiana kombinacji szyfru:
A) Aby ustawić własną kombinację lub ją zmienić, zamek musi być otwarty. Odkręć główkę zamka (rys. 1, c) i przesuń dźwignię, jak pokazano na rysunku (rys. 2, f). Wybierz kombinację i ustaw ją w środkowej linii na wierzchu zamka. Ustaw dźwignię (rys. f) ponownie w pierwotnej pozycji, a następnie przykręć z powrotem główkę zamka. Twoja kombinacja została w ten sposób ustawiona.
B) Uwaga: Nie zapomnij swojej kombinacji, bo bez niej otwarcie zamka będzie niemożliwe